



8. Débat de consultation sur la mise en œuvre de la réforme de la Police grand-ducale

- Exposé : M. François Bausch, Ministre de la Sécurité intérieure
- Débat : M. Léon Gloden

9. Dépôt d'une proposition de loi par M. Léon Gloden et M. Jean-Marie Halsdorf

- M. Léon Gloden

10. Débat de consultation sur la mise en œuvre de la réforme de la Police grand-ducale (suite)

- Débat (suite) : M. Léon Gloden (dépôt de la motion 1) - M. Claude Lamberty (interventions de M. André Bauler) - M. Dan Biancalana - Mme Stéphanie Empain (dépôt de la motion 2) - M. Fernand Kartheiser (intervention de M. Léon Gloden) - M. Marc Baum - M. Marc Goergen

- Prise de position du Gouvernement : M. François Bausch, Ministre de la Sécurité intérieure

- Motions : M. Fernand Kartheiser

- Motion 1 : Mme Stéphanie Empain - M. Fernand Kartheiser - M. Marc Baum - M. Marc Goergen

- Vote sur la motion 1 (adoptée)

- Motion 2 : M. Léon Gloden - M. Marc Goergen - M. Fernand Kartheiser - Mme Stéphanie Empain

- Vote sur la motion 2 modifiée (adoptée)

Au banc du Gouvernement se trouvent : M. François Bausch, Vice-Premier Ministre ; Mme Taina Bofferding et M. Henri Kox, Ministres.

(La séance publique est ouverte à 14.31 heures.)

1. Ouverture de la séance publique

► **M. Fernand Etgen**, *Président.*- Ech maachen d'Sitzung op.

Huet d'Regierung eng Kommunikatioun ze maachen?

(Négation)

2. Octroi d'un titre honorifique à un ancien député

A senger Reunioun vum 11. Februar 2020 huet de Bureau opgrond vun den Artikelen 193 an 195 vum Chambersreglement virgeschloen, dem fréieren Deputéierten Alex Bodry den Éierentitel vu senger Funktioun zouzeerkennen.

Ass d'Chamber mat dësem Virschlag averstanen?

(Assentiment)

Dann ass et esou decidéiert.

Dem neien Éierendeputéierten eis Felicitatiounen!

3. 7578 - Proposition de loi relative aux investissements étrangers au Luxembourg

Déclaration de recevabilité

An hirer Reunioun vum 14. Mee 2020 huet sech d'Presidentekonferenz fir d'Recevabilitéit vun enger Proposition de loi ausgeschwat. Et handelt sech ëm d'Proposition de loi 7578 iwwert d'auslännesch Investissementer zu Lëtzebuerg, déi de 7. Mee 2020 vum Här Claude Wiseler deponéiert gouf.

Schléisst d'Chamber sech dem Virschlag vun der Presidentekonferenz un, d'Proposition de loi 7578 als recevabel ze erklären?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

4. Communications

Ech hu folgend Kommunikatiounen un d'Chamber ze maachen:

D'Lëscht vun den neie parlamentareschen Ufroen a vun den Äntwerten ass um Büro deponéiert.

D'Lëscht vun de Projeten, déi säit der leschter Sitzung deponéiert gi sinn, ass verdeelt ginn.

D'Lëscht mat de Petitiounen, déi säit der leschter Sitzung deponéiert goufen, ass och verdeelt ginn.

Communications du Président - séance publique du 19 mai 2020

1) La liste des questions au Gouvernement ainsi que des réponses à des questions est déposée sur le bureau.

Les questions et les réponses sont publiées au compte rendu.

2) Les projets de loi et les propositions de loi suivants ont été déposés à l'Administration parlementaire :

7579 - *Projet de loi portant dérogation à la loi du 6 février 2009 concernant le personnel de l'enseignement fondamental*

Dépôt : M. Claude Meisch, Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, le 12.05.2020

7580 - *Projet de loi ayant pour objet la mise en place d'un régime temporaire d'aide de minimis en faveur de certaines entreprises commerciales et artisanales dans le cadre de la pandémie du Covid-19*

Dépôt : M. Lex Delles, Ministre des Classes moyennes, le 13.05.2020

7581 - *Projet de loi ayant pour objet la mise en place d'un régime temporaire d'aide de minimis en faveur des travailleurs indépendants dans le cadre de la pandémie du Covid-19*

Dépôt : M. Lex Delles, Ministre des Classes moyennes, le 13.05.2020

7582 - *Projet de loi portant prorogation des dérogations aux dispositions des articles 11, alinéa 2, 12, alinéa 3 et 428, alinéa 4 du Code de la sécurité sociale et L.121-6, paragraphe 3 du Code du travail*

Dépôt : M. Romain Schneider, Ministre de la Sécurité sociale, M. Dan Kersch, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire, le 13.05.2020

7583 - *Projet de loi portant modification du Code du travail concernant le dispositif du congé pour raisons familiales*

Dépôt : M. Romain Schneider, Ministre de la Sécurité sociale, le 13.05.2020

3) Les demandes de pétition publique et ordinaire suivantes ont été déposées :

1597 - *Demande de pétition publique : Nous exigeons une politique de relance durable (« Just Recovery ») pour assurer un avenir équitable pour tous et protéger l'environnement à travers la réduction en urgence de nos émissions de CO₂. / English: We demand a Just Recovery that ensures an equitable future for everyone and protects the environment by urgently bringing down our CO₂ emissions. / Deutsch: Wir fordern einen gerechten Wiederaufbau, der eine gerechte Zukunft für alle sichert und die Umwelt schützt, indem wir umgehen. (veuillez lire: indem wir sorgsam mit ihr umgehen.)*

Dépôt : María Rosario Lahoz López, le 11.05.2020

1598 - *Demande de pétition publique : Proposer l'option que la mise en compte des périodes baby year puisse être au profit des deux parents et non uniquement d'un seul*

Dépôt : Fabrizio Checchi, le 13.05.2020

1600 - *Demande de pétition publique : Prime pour les agents de sécurité et les femmes de ménages qui bossent pendant la crise du coronavirus*

Dépôt : Abdeslam El Khoumsi, le 14.05.2020

1599 - *Demande de pétition publique : Protection des bars et restaurants pendant le Covid-19 via des mesures temporaires*

Dépôt : Andrea De Cillia, le 14.05.2020

1601 - *Demande de pétition publique : Prime Covid-19 pour les agents de sécurité*

Dépôt : Meris Osmanović, le 16.05.2020

1602 - *Demande de pétition publique : Tragen der Masken*

Dépôt : Sylvain Lickes au nom de Géint d'Droe vun de Masken, le 16.05.2020

1605 - *Demande de pétition publique : Covid-19 prime*

Dépôt : Edis Gutic, le 17.05.2020

1604 - *Demande de pétition publique : Pour une réforme des retraites équitable et durable*

Dépôt : Patrick Pereira, le 17.05.2020

1603 - *Demande de pétition publique : Doublement de la faveur fiscale résultant du taux de TVA réduit de 3 % lors de construction ou rénovation*

Dépôt : Jean Pierre Vecchiola, le 17.05.2020

1606 - *Demande de pétition publique : Finir l'état de crise, on doit s'y habituer*

Dépôt : Claire Gutenkauf, le 17.05.2020

1608 - *Demande de pétition publique : Prime Covid-19*

Dépôt : Cândida Lucia Lopes Bartolomeu, le 18.05.2020

1607 - *Demande de pétition publique : Non au port du masque obligatoire*

Dépôt : Elisabeth Hertges, le 18.05.2020

(Tous les documents peuvent être consultés à l'Administration parlementaire.)

5. Ordre du jour

Den Ordre du jour, esou wéi d'Presidentekonferenz e virschléit, ass lech zougestallt ginn. D'Presidentekonferenz huet an der Mëttestonn decidéiert, datt mer muer d'Sitzung och eréischt um 14.30 Auer ufänken.

Ass d'Chamber mat dësem Ordre du jour averstanen?

(Interruption)

D'Madamm Hansen huet d'Wuert.

► **Mme Martine Hansen** (CSV).- Ech géif nach gär eppes zum Ordre du jour soen, Här President.

► **M. Fernand Etgen**, *Président.*- Madamm Hansen, wannechgeflit.

► **Mme Martine Hansen** (CSV).- Merci, Här President. Ech invoquéieren den Artikel 84 (2) vun eiem Reglement. An hei geet et ëm d'Question-urgenten. Do steet dran, datt all Question urgente, wann de Chamberspräsident d'Urgence akzeptéiert a wa Plenièr ass, datt déi Fro da kann hei am Plenum gestallt ginn.

Ben, elo ass Plenièr a mir haten déi lescht zwee Deeg véier Question-urgenté gestallt. Véiermol ass d'Urgence refuséiert ginn. Dat ass leider schonn üblech an dëser Kris, well mir hunn am Ganze 17 Question-urgenté gestallt a vun deene 17 ass eng ugeholl ginn. An, Här President, da stelle mer wierklech d'Fro vun der Objektivitéit. Mir hunn u sech éischter d'Gefill vu Willkür.

Ech ginn lech just dräi Beispiller.

De Moien hunn den Här Roth an den Här Mosar eng Question urgente gestallt un d'Justizministesch ëm d'Leaken an der Justiz. Hei ass d'Urgence fir eis evident! Et geet ëm - mir hunn dat eng Kéier ausgerechent gehat, bildlech duergestallt - sechs Meter Bicherregal voller Daten, déi geleakt gi sinn. Et si vill Leit betraff. Et ass urgent. De President seet: „Et ass net urgent.“ Da kënne mer eis froen: firwat?

Eng zweet: Gëschter hu mer nogefrot, ob den Horeca-Secteur schonn informéiert gi wär, wéi eng Mesuren datt se missten en place setze bei enger Reouverture. Et ass dréngend. D'Leit musse wëssen, wéi se sech solle virbereeden a wat se musse maachen. Och hei seet den Här President, et wär net urgent. Firwat datt en dat seet, weess ech net. D'Beträiber sinn op jidde Fall enger anerer Meenung.

Nach een drëtt Beispill: De 25., dat wësse mer alleguer, geet d'Grondschoul op. Gëschter huet d'Françoise Hetto eng Question urgente gestallt zur Schoulentrée fir d'Enfants à besoins spécifiques, well hei stelle sech nach immens vill Froen. Och hei seet de President, et wär net urgent. Och do: firwat? Ech weess et net. D'Eltere fannen et nämlech ganz urgent. De Moien ass nach ee Mail ronderëmkuléiert vun ZEFI - Zesumme fir Inklusioun -, wou se hir Froen och stellen. De 25. Mee, datt ass geschwënn, an déi Froe missten elo beäntwert ginn.

Här President, eng vu 17 Drénglechkeetsfroen ass just ugeholl ginn als urgent. Dat ass fir eis weeder seriö nach objektiv. An als Oppositioun kënne mer eis Kontrollaufgaben esou net erfëllen. Mir sinn es wierklech leed als Oppositioun, der Regierung ëmmer nozelaufen, fir Äntwerten ze kréien! A mer hunn d'Gefill, datt Dir lech, Här President, bei Ären Decisiounen der Regierung, der Majoritéit ralliéiert a keng objektiv Analys vun der Urgence maacht. Dat ass fir eis net akzeptabel!

(Interruption et brouhaha)

Dir sidd de President vun der ganzer Chamber, Dir sidd den éischte Bierger vum ganze Land, a mir hätte gär, datt Der och als President vun der ganzer Chamber, an och fir d'Oppositioun, objektiv Decisiounen huet!

Ech soen lech Merci.

► **Plusieurs voix.**- Très bien!

► **M. Fernand Etgen**, *Président.*- Merci villmools, Madamm Hansen. Ech wëll just e puer

Äntwerten op déi verschidde Saachen, déi hei gesot gi sinn, ginn.

Déi meescht Question-urgenten, déi déi lescht Zäit gestallt gi sinn, ware jo dann eng Haaptfro an da véier, fënnf bis zu 16, 17 Ënnerfroen. Da war et einfach esou, datt et mat deene ville Froen, déi un enger Haaptfro do drunhänken, immens schwéier war, fir ze soen: Déi dote Froen, déi sinn elo alleguer urgent.

Da war vläicht vu 17 Froen eng oder vläicht annerhalfe Fro, déi urgent war. Mee all déi Froen, déi nach mat gestallt waren doranner, ware jiddefalls an hirer Gesamtheit net esou, datt een hätt kënne d'Urgence invoquéieren.

(Brouhaha)

Et ass an deene leschte Joren zur Praxis ginn, ...

► **Mme Nancy Arendt épouse Kemp** (CSV).- Dat do ka jo net sinn!

(Exclamations)

► **M. Fernand Etgen**, *Président.*- ... datt u sech déi Froen, déi gestallt ginn, ëmmer méi laang sinn. Wann ee gären hätt, datt d'Urgence soll unerkannt ginn, da soll een d'Haaptfro beschränken op dat, wat soll urgent sinn, awer net complementaire zur Haaptfro eng ganz Rei Ënnerfro stellen, wou ganz dacks statistesch Elementer sinn a wou et fir d'Regierung, fir deen zoustännege Minister, onméiglech ass, an der Gesamtheit dorobber ze äntworten.

Ech wëll just hei objektiv soen, wéi eng Elementer datt mir an d'Wahrheitsfindung - zesumme mam Generalsekretär, zesumme mat de Leit aus dem Generalsekretariat - draleeën, fir ze kucken, ob et urgent ass oder net.

Dat, wat ech lech elo soen, ass am Fong geholl éischter e gutt gemengte Rot: Hätt ee gären, datt bei de Froe soll d'Urgence unerkannt ginn, ...

(Interruptions)

... da soll een eeben d'Fro kuerz halen, an datt een dann dorobber wollt maachen (veuillez lire: fir ze weisen, datt een dann dorobber séier eng Äntwert wëilt kréien.)

(Brouhaha)

Da gëtt et niewendrun en anert Argument, besonnesch eebe bei Froen, déi d'Madamm Hansen och hei skizzéiert huet, wéi zum Beispill d'Horesca-Froen. Da sinn dat Froen, déi och scho vun aneren Deputéierte gestallt gi sinn a bei deenen d'Urgence net invoquéiert ginn ass. Dat heescht, da kann een net higoen an dann einfach déi Deputéierten, déi sech un eng Ofmaachung halen, déi am Ufank vun der Coronakris hei festgehale ginn ass, datt mer d'Regierung net sollen ze vill belästege mat ...

► **Plusieurs voix.**- O!

(Interruption par Mme Nancy Arendt épouse Kemp)

► **M. Fernand Etgen**, *Président.*- Et war u sech esou gesot ginn an der Conférence des Présidents, datt een domadder géif lues maachen. Da si mer higaangen a mir hu bei deene Froen, déi gestallt gi sinn, wou déi selwecht Thematik wéi bei anere Froen ass, se och net gestallt.

Ech wëll awer dann heihinner zrëckkommen an lech am Fong geholl kloer soen, wivillmol datt d'Urgence unerkannt ginn ass an där leschter Zäit: Dat ass méi dacks, wéi dat virdrun de Fall war, wou ech ëmmer dann d'Statistik hat, wou bei 25 % vun de Froen, déi gestallt gi sinn, d'Urgence unerkannt ginn ass a bei 75 % net. Während der Coronakris ass d'Verhältnis esou ongeféier just ëmgedréit! Awer do kommen ech drop zrëck. Dee Spaass wäert ech mer am Fong geholl maachen, fir lech ...

(Interruptions)

... déi doten Äntwerten an aller Objektivitéit ze ginn.

Fir de Rescht ass et u sech net d'Plenièr, déi zoustänneg ass, fir doriwwer ze befannen. Ech wäert deen dote Punkt mat an déi nächst Conférence des Présidents huelen. An da wäerte mer doriwwer diskutéieren, wou ech am Fong geholl och déi Äntwerte wäert ginn.